



ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA S.A. Llérida, 61 E-28020 Madrid Tel: (+34) 915672277; Fax: (+34) 915714006

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

FIG.1

1. Tapa de bornas de conexión
2. Selectores de ajustes
3. Patillas de fijación

DESCRIPCIÓN

El detector de movimiento **ViaLux E** capta las emisiones invisibles infrarrojas procedentes de personas y otras fuentes de calor sin emitir ningún tipo de radiación. Cuando una fuente de calor se mueve dentro del campo de captación del **ViaLux E**, este se enciende. Una vez que deja de captar el movimiento se apaga tras un tiempo de retardo regulable. El **ViaLux E** no es adecuado para sistemas de alarma. El circuito del **ViaLux E** reacciona únicamente cuando las condiciones de luz están por debajo del nivel seleccionado.

INSTALACIÓN:

ATENCIÓN: La instalación y el montaje de los aparatos eléctricos debe ser realizada por un instalador autorizado.

ANTES DE PROCEDER A LA CONEXIÓN DEBE ASEGURARSE QUE LOS CABLES A CONECTAR NO ESTÁN BAJO TENSIÓN.

El aparato está internamente protegido contra las interferencias por un circuito de seguridad. No obstante, algunos campos electromagnéticos especialmente fuertes pueden llegar a alterar su funcionamiento, por tanto, no debe instalarse próximo a campos inductivos (motores, transformadores, centros de transformación, maquinaria industrial, etc.), señales inalámbricas de alta frecuencia (WIFI, telefonía, inhibidores de señal, etc.), aparatos emisores de infrarrojos (cámaras de seguridad, etc.).

MONTAJE

Empotrado en techo evitando que en su área de detección se encuentren superficies altamente reflectantes (líquidos, mármol, etc.), elementos sujetos a cambios bruscos de temperatura (calefacción, aire acondicionado, posibles corrientes de aire) o fuentes luminosas.

La sensibilidad de captador puede verse reducida si la temperatura del objeto a detectar está próxima a la temperatura ambiente.

En la instalación del **ViaLux E** se debe tener en cuenta que la activación se produce cuando la fuente de calor cruza sus haces de detección y, por lo tanto, si va en dirección al aparato, la detección es posible que se produzca a una menor distancia, ya que puede que no atraviese los haces hasta que esté próximo al aparato. En el dibujo de la **FIG.3** las flechas indican la dirección del movimiento de la persona u objeto a detectar.

La altura ideal de montaje es de entre 2 y 3 metros y la dirección del movimiento de la fuente de calor se debe procurar que sea transversal a la lente del **ViaLux E** (**FIG.3**).

Realizar el montaje del aparato empotrado en el techo como se muestra en la **FIG.4**.

CONEXIÓN

Para conectar el equipo retirar la tapa como se indica en la **FIG.2**. A continuación, conectar de acuerdo al esquema de la **FIG.2**.

PUESTA EN SERVICIO. AJUSTES

Al conectar por primera vez, o después de una desconexión prolongada, el dispositivo activará la carga durante 40 segundos, tras los cuales pasa a funcionamiento normal.

Selectores de ajustes:

- (TIME) para la regulación del tiempo de retardo de apagado
- (LUX) para regular la luminosidad

AJUSTE DEL CAMPO DE DETECCIÓN

Para ajustar el campo de detección girar:

- Selector **TIME** a la posición mínima.
- Selector **LUX** hasta la posición

AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD

Cuando la luminosidad ambiental sea la deseada para el funcionamiento del detector, girar el potenciómetro **LUX** hasta la posición . A continuación girar hacia la derecha lentamente hasta que se encienda la iluminación.

Girando el selector **LUX** hacia la posición , reaccionará en cualquier condición de luminosidad. Girando hacia la posición , solamente reaccionará en condiciones de muy baja luminosidad.

AJUSTE DEL TIEMPO DE CONEXIÓN

Girando el selector **TIME** a su posición mínima el tiempo de conexión será de 35 segundos, y hacia su posición máxima de 20 minutos. Este tiempo se reinicia cada vez que el detector capta. Una vez finalizada la temporización el **ViaLux E** tiene un periodo de inactividad de 2 segundos aproximadamente en los que no detecta.

Para que los cambios realizados en los potenciómetros de ajuste del equipo tengan efecto, es necesario salir del área de detección y esperar al apagado de la instalación.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	230 V~ 50 Hz
Poder de ruptura	μ 6 A 230 V~ cos φ = 1
Consumo Propio	6,3 VA (0,8 W)
Rango de luminosidad	5 - 1000 lux
Rango de temporización	de 35 s a 20 min
Angulo de detección:	360°
Campo de detección	Ø7 m a 2,5 m de alto
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +40 °C
Grado de protección	IP20
Clase de protección	II en condiciones de montaje correctas.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Abb.1:

1. Anschlussklemmen-Abdeckung
2. Einstellungswähler
3. Befestigungspins

BESCHREIBUNG

Der Bewegungsmelder **ViaLux E** erfasst unsichtbare Infrarotstrahlung von Personen und anderen Wärmequellen ohne selbst Strahlung abzugeben. Wenn sich eine Wärmequelle im Erfassungsbereich von **ViaLux E** bewegt, aktiviert sich das Gerät.

Sobald keine Bewegung mehr erfasst wird, deaktiviert sich das Gerät nach einer regulierbaren Verzögerungszeit. **ViaLux E** ist nicht für Alarmsysteme geeignet.

Der Schaltkreis des **ViaLux E** reagiert nur, wenn die Lichtverhältnisse unter dem gewählten Niveau liegen.

INSTALLATION:

ACHTUNG: Die Installation und Montage der elektrischen Geräte sollte von einem zugelassenen Installateur ausgeführt werden.

BEVOR DAS GERÄT ANGESCHLOSSEN WIRD, MUSS DARAUF GEACHTET WERDEN, DASS DIE ANZUSCHLIESSENDE KABEL NICHT UNTER STROM STEHEN.

Das Gerät ist mit einem internen Sicherheitskreis gegen Interferenzen geschützt. Trotzdem können einige besonders starke elektromagnetische Felder den Betrieb stören, aus diesem Grund darf es nicht in der Nähe von induktiven Feldern (Motoren, Trafos, Transformatorstationen, Industriemaschinen usw.), drahtlosen Hochfrequenzsignalen (Wifi, Telefonlinien, Signalhemmer usw.) oder Geräten, die Infrarotstrahlung abgeben (Kameras von Überwachungssystemen usw.) installiert werden.

MONTAGE

Deckeneinbau, der Erfassungsbereich des Gerätes sollte von hochreflektierenden Oberflächen (Flüssigkeiten, Marmor usw.), Elementen die großen Temperaturschwankungen unterliegen (Heizung, Klimaanlage) oder starken Lichtquellen freigehalten werden.

Die Sensibilität des Sensors kann beeinträchtigt werden, wenn die Temperatur des zu erfassenden Objekts der Umgebungstemperatur gleicht.

Bei Installation des **ViaLux E** muss berücksichtigt werden, dass sich das Gerät aktiviert, sobald eine Wärmequelle seine Erfassungsstrahlen durchquert und wenn diese sich direkt in Richtung auf das Gerät zubewegt, kann sie eventuell erst in geringem Abstand erfasst werden, da sie die Strahlen möglicherweise erst in unmittelbarer Nähe des Gerätes durchquert.

In der Zeichnung auf **Abb.3** zeigen die Pfeile die Bewegungsrichtung der zu erfassenden Person oder des Objekts an.

Die ideale Montagehöhe liegt zwischen 2 und 3 m und die Bewegungsrichtung der Wärmequelle sollte quer zur Linse des **ViaLux E** verlaufen (**Abb.3**).

Das Gerät in der Decke einbauen wie auf **Abb.4** angezeigt.

ANSCHLUSS

Um das Gerät anzuschließen den Deckel entfernen wie auf **Abb.2** angezeigt. Danach gemäß Schema auf **Abb.2** anschließen.

INBETRIEBNAHME. EINSTELLUNGEN

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird oder wenn es längere Zeit ausgeschaltet war, aktiviert es die Last 40 Sekunden lang und funktioniert dann normal.

Einstellungswähler:

- ☺ (TIME) zur Regulierung der Verzögerungszeit beim Ausschalten
- ☾ - ☼ (LUX) zur Regulierung der Helligkeit

EINSTELLUNG DES ERFASSUNGSBEREICHS

Um den Erfassungsbereich einzustellen drehen Sie:

- Einstellungswähler **TIME** auf Position Minimum.
- Einstellungswähler **LUX** bis Position ☼.

EINSTELLUNG DER HELLIGKEIT

Wenn die Umgebungshelligkeit die gewünschte für den Betrieb des Detektors ist, drehen Sie das Potenziometer **LUX** bis Position ☾. Anschließend langsam nach rechts drehen, bis sich die Beleuchtung einschaltet.

Wenn der Einstellungswähler **LUX** bis Position ☼ gedreht wird, reagiert das Gerät unter allen Lichtverhältnissen. Wenn man bis Position ☾ dreht, reagiert es nur bei sehr schwachen Lichtverhältnissen.

EINSTELLUNG DER EINSCHALTZEIT

Wenn man den Einstellungswähler **TIME**, auf Position Minimum dreht, beträgt die Einschaltzeit 35 Sekunden und auf Position Maximum 20 Minuten. Jedes Mal wenn der Sensor etwas erfasst, wird diese Zeit neu gestartet. Wenn die Zeiteinstellung des **ViaLux E** beendet ist, erfasst das Gerät ca. 2 Sekunden lang nichts.

Damit die durchgeführten Änderungen der Einstellungen der Potenziometer des Gerätes in Kraft treten, ist es notwendig den Erfassungsbereich zu verlassen und zu warten, bis sich die Anlage ausschaltet.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	230 V~ 50 Hz
Schaltleistung	μ 6 A 230 V~ cos φ = 1
Eigenverbrauch	6,3 VA (0,8 W)
Lichtempfindlichkeit	5 - 1000 Lux
Laufzeit	von 35 Sek. bis 20 Min.
Erfassungswinkel:	360°
Erfassungsbereich	Ø7 m bis 2,5 m Höhe
Betriebstemperatur	-10 °C bis +40 °C
Schutzart	IP20
Schutzklasse	II bei korrekter Montage

OPERATING INSTRUCTIONS

FIG. 1

1. Connection terminals cover
2. Settings selectors
3. Fixing lugs

DESCRIPTION

ViaLux E motion sensor captures the invisible infrared emissions from persons and other heat sources without emitting any type of radiation.

When a heat source moves within its detection range, **ViaLux E** lights up. Once it stops sensing the movement it turns off after an adjustable delay time. **ViaLux E** is not suitable for alarm systems.

ViaLux E's circuit only reacts when the light conditions are below the selected level.

INSTALLATION:

WARNING: Installation and mounting of electrical devices must be carried out by an authorised fitter.

BEFORE PROCEEDING TO THE CONNECTION, IT MUST BE MADE SURE THAT THE CABLES TO BE CONNECTED ARE NOT LIVE WIRES.

The device is internally protected against interference by a security circuit. However, some particularly strong electromagnetic fields may alter its functioning, therefore, it must not be installed near inductive fields (engines, transformers, transformer stations, industrial machinery, etc.), high-frequency wireless signals (WiFi, phones, signal inhibitors, etc.), infrared emitting devices (security cameras, etc.).

MOUNTING

Built in the ceiling avoiding highly reflective surfaces (liquids, marble, etc.), elements subject to sudden changes in temperature (heating, air conditioning, possible air currents) or light sources in its detection area.

The sensitivity of the sensor may be reduced if the temperature of the object to be detected is close to ambient temperature.

In the installation of **ViaLux E** it must be taken into account that activation occurs when the heat source crosses its detection beams and, therefore, if it moves towards the device, the detection may occur at a shorter distance, since it may not cross the beams until it is near the device. In the illustration of **FIG. 3** the arrows show the direction of the movement of the person or object to be detected.

The ideal mounting height is between 2 and 3 metres and the direction of the movement of the heat source should be transverse to the lens of **ViaLux E** (**FIG. 3**).

Carry out the mounting of the device built in the ceiling as shown in **FIG. 4**.

CONNECTION

To connect the equipment remove the cover as shown in **FIG. 2**. Next, connect as outlined in **FIG. 2**.

START-UP. SETTINGS

When connecting for the first time, or after a long disconnection, the device will activate the loading during 40 seconds, after which it will go on to normal operation.

Settings selectors:

- ☺ (TIME) to regulate the switch-off time delay
- ☾ - ☼ (LUX) to regulate brightness

DETECTION FIELD SETTING

To set the detection field turn:

- **TIME** selector to minimum.
- **LUX** selector to ☼.

SETTING

When ambient brightness is the one desired to activate the sensor, turn the **LUX** potentiometer to ☾. Next, turn it right slowly until lights switch on.

Turning the **LUX** selector to ☼, it will react under any brightness condition. Turning it to ☾, it will only react under very low brightness conditions.

CONNECTION TIME SETTING

Turning the **TIME** selector to minimum the connection time will be of 35 seconds, and turning it to maximum it will be of 20 minutes. Time restarts every time the detector senses. Once the timing is finished, **ViaLux E** has an inactivity period of approximately 2 seconds of no detection.

For the changes made in the potentiometers to have an effect, get out of the detection area and wait for the installation to switch off.

TECHNICAL FEATURES

Rated voltage	230 V~ 50 Hz
Breaking capacity	μ 6 A 230 V~ cos φ = 1
Own consumption	6,3 VA (0,8 W)
Brightness range	5 - 1000 lux
Timing range	from 35 s to 20 min
Detection angle:	360°
Detection field	Ø7 m to 2.5 m high
Operating temperature	-10 °C to +40 °C
Protection level	IP20
Protection class	II under correct mounting conditions.